

Министерство образования и науки Российской Федерации  
НОВЫЙ ГУМАНИТАРНЫЙ ИНСТИТУТ

# **Современные тенденции в обучении иностранным языкам и культурам**

**Материалы Международной научно-  
практической конференции**

25 марта 2010 года

**Электросталь  
Новый гуманитарный институт  
2010**

ББК 74.04

**СОВРЕМЕННЫЕ ТЕНДЕНЦИИ В ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ И КУЛЬТУРАМ:** *Материалы Международной научно-практической конференции. – Электросталь: Новый гуманитарный институт, 2010. – 156 с.*

В Сборнике представлены доклады участников Международной научной конференции, состоявшейся 25 марта 2010 года в Новом гуманитарном институте.

Сборник содержит разнообразный материал, посвященный вопросам обучения иностранным языкам и межкультурной коммуникации в средней и высшей школах в современных условиях, в период реформирования процесса обучения и подготовки специалистов в соответствии с новыми образовательными стандартами, а также в свете совершенствования методики подготовки учащихся средних учебных заведений к Единому государственному экзамену, контролирующему качество обучения и преподавания.

Издание адресовано специалистам в области педагогики и методики образовательных процессов в различных средах, психологии межличностных отношений, учителям, аспирантам, студентам и всем, кто интересуется вопросами образования на современном этапе.

Тексты публикуются в авторской редакции.

Ответственный редактор:

*кандидат филологических наук, доцент **М.Н. НИКОЛАЕВА**  
Новый гуманитарный институт*

ISBN 978-5-905127-05-2

ББК 74.04

© НГИ, 2010

## СОДЕРЖАНИЕ

### ПЛЕНАРНЫЕ ДОКЛАДЫ

<b>Т.С. Моница</b> .....	
Антропоцентрическая лингвистическая парадигма и образование: от теории к практике.....	3
<b>М.Н. Николаева</b> .....	
Проблемы Единого государственного экзамена по иностранному языку ....	5
<b>Н.П. Дедов</b> .....	
Психологические особенности обучения методам регуляции и саморегуляции поведения в процессе межкультурной коммуникации .....	10
<b>В.С. Юдов</b> .....	
Миф как категориальное понятие современной культуры .....	13

### РАЗДЕЛ 1

#### ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА ОБУЧЕНИЯ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ

<b>И.А. Башкирова</b> .....	
Изучение синтаксической специфики русского и английского языков в процессе подготовки специалиста в области межкультурной коммуникации .....	16
<b>И.А. Бубнова</b> .....	
Межкультурная коммуникация как способ самопознания.....	19
<b>Т.А. Дмитренко</b> .....	
Практико-ориентированный характер обучения межкультурной коммуникации на занятиях по иностранному языку .....	22
<b>В.Д. Грищенко</b> .....	
Методы и приемы обучения межкультурной коммуникации в языковом вузе.....	24
<b>Л.Л. Король</b> .....	
Краеведческий аспект подготовки студентов к межкультурному взаимодействию на занятиях по иностранному языку .....	26
<b>Е.Г. Котова</b> .....	
К вопросу о метафорике цветообозначений в межкультурной коммуникации .....	28
<b>Д.Г. Осипова</b> .....	
Поликультурное образование в российской школе как необходимость времени .....	31
<b>Н.А. Разумовская</b> .....	
К вопросу межкультурной коммуникации и переводу цитат из русских мультфильмов .....	34

<b>О.А. Фролова</b> .....	
Реализация аксиологического подхода в формировании межкультурной компетентности .....	37
<b>Л.М. Черчата</b> .....	
Культурологические аспекты самостоятельной работы студентов по иностранному языку .....	40
<b>Шишканов И.В.</b> .....	
«Улыбочку, пожалуйста...», или «Не вижу никаких причин для смеха, молодой человек!» .....	42
<b>А.Н. Шмелёва</b> .....	
Формирование межкультурной компетенции будущего лингвиста (из опыта изучения тематического материала «Глобальный экономический кризис 2008–2010г.г.») .....	45

## РАЗДЕЛ 2

### ЛИНГВИСТИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ ИНОЯЗЫЧНОЙ КОММУНИКАЦИИ

<b>И.Е. Дьячкова</b> .....	
Мотивационные модели фразеологических единиц с компонентом-антропонимом .....	52
<b>М.В. Евстифеева</b> .....	
Английский и русский: донорство или симбиоз? .....	56
<b>И.Ф. Егорова</b> .....	
Где заканчивается литературная норма и начинается сниженный стиль? .....	59
<b>Н.А. Егорова</b> .....	
Метафора природы в структуре концепта «the South» .....	62
<b>А.З. Измайлов</b> .....	
Словотворчество как поиск нового смысла и его роль в преподавании иностранных языков .....	65
<b>С.А. Казанцев</b> .....	
Антонимические оппозиции глагольных форм наклонения на примере романа Оскара Уайльда «Портрет Дориана Грея» .....	68
<b>О.В. Коковихина</b> .....	
Вопросы истории теории и практики перевода в деятельности научного студенческого общества .....	73
<b>Т.А. Коротких</b> .....	
Факторы стабильности формы немецких пословиц .....	76
<b>О.Б. Назарова</b> .....	
Сленг как источник пополнения неформальной лексики в австралийском варианте английского языка .....	78
<b>Р.М. Никогосян</b> .....	

Концепт «Бог» в дискурсе А. Версилова, персонажа романа Ф.М. Достоевского «Подросток» .....	81
<b>И.Н. Пучкова</b> .....	
Лингвистические аспекты изучения лексико-семантической группы “Fashion” в современном английском языке .....	86
<b>М.И. Седова</b> .....	
Лексико-семантическое поле «аромат» в английском языке .....	89

### РАЗДЕЛ 3

## РЕФОРМИРОВАНИЕ МЕТОДИКИ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ В СРЕДНЕЙ ШКОЛЕ В СВЕТЕ ЕДИНОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО ЭКЗАМЕНА

<b>Е.А. Вдовина</b> .....	
Проектно-исследовательская деятельность как способ организации внеурочной деятельности учащихся (на примере проектно- исследовательской работы учащихся ГОУ ЦО № 1454 г. Москвы «Англицизмы в русском языке») .....	92
<b>И.В. Горшкова</b> .....	
Обучение английскому эссе в старших профильных классах в условиях Единого государственного экзамена .....	95
<b>Е.А. Линева</b> .....	
Обучение аудированию в рамках подготовки к Единому государственному экзамену по английскому языку .....	97
<b>Н.А. Медведева</b> .....	
Обучение письму на английском языке – одному из важнейших аспектов подготовки учащихся средней школы к ЕГЭ .....	100
<b>О.А. Новикова</b> .....	
Некоторые рекомендации по выполнению части «С» Единого государственного экзамена по иностранным языкам .....	104
<b>Е.М. Рогачева</b> .....	
Методика организации внеурочной деятельности по английскому языку в условиях современной школы (Инновационные подходы к обучению иностранным языкам) .....	107
<b>Т.Н. Снычёва</b> .....	
Раннее обучение иностранному языку с использованием информационно-коммуникационных технологий .....	110
<b>И.А. Старец</b> .....	
Международные телекоммуникационные проекты во внеклассной работе по английскому языку .....	113

## РАЗДЕЛ 4

### ИННОВАЦИОННЫЕ ПОДХОДЫ К ОБУЧЕНИЮ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ И КУЛЬТУРАМ

<b>А.Я. Багрова</b> .....	
Формирование коммуникативных умений в чтении при обучении второму иностранному языку .....	116
<b>О.В. Березина</b> .....	
Особенности пропедевтического курса по иностранному языку для детей старшего дошкольного возраста .....	120
<b>Т.А. Болдова</b> .....	
Методическая подготовка студентов языковых вузов в свете современных информационных технологий .....	124
<b>Л.М. Горина</b> .....	
Активизация материала посредством применения Case-технологии в процессе формирования профессиональной компетентности при обучении английскому языку будущих ИТ-специалистов.....	127
<b>И.С. Данилова</b> .....	
Информационно-коммуникационные технологии в подготовке студентов по дисциплине «Иностранный язык» .....	130
<b>Е.И. Дьяченко</b> .....	
Некоторые особенности профильно-ориентированного обучения иностранному языку .....	133
<b>М.В. Дьяченко</b> .....	
О подходах к профессионально-ориентированному обучению иностранному языку .....	134
<b>А.В. Леонтьева</b> .....	
Особенности влияния электронного дискурса на облик современного языка .....	136
<b>О.В. Павлова</b> .....	
Коммуникативное обучение чтению на занятиях по иностранному языку как новый подход к овладению иностранным языком .....	139
<b>Е.В. Поборцева</b> .....	
Использование информационных технологий при обучении грамматике английского языка .....	141
<b>М.И. Полетаева</b> .....	
Некоторые современные приемы формирования фонетических навыков речи у студентов языковых факультетов .....	143
<b>Г.Н. Савельева</b> .....	
Об одном инновационном подходе к обучению французского языка ..	145
<b>В.С. Соловьева, И.В. Дьякова</b> .....	
Причинно-следственные связи изменения подходов к изучению иностранного языка .....	

## СВЕДЕНИЯ ОБ АВТОРАХ

**Багрова А.Я.**, канд.педагогических наук, доцент, декан факультета иностранных языков, Новый гуманитарный институт.

**Башкирова И.А.**, канд. филологических наук, зав.кафедрой педагогики и методики, Новый гуманитарный институт.

**Березина О.В.**, ст.преподаватель кафедры педагогики и методики, Новый гуманитарный институт.

**Болдова Т.А.**, канд.педагогических наук, доцент, Московский педагогический государственный университет.

**Бубнова И.А.**, доктор филологических наук, доцент, профессор кафедры английского языка и межкультурной коммуникации, Московский институт лингвистики.

**Вдовина Е.А.**, учитель английского языка ГОУ ЦО № 1454, г.Москва.

**Горина Л.М.**, ст.преподаватель, Московский городской психолого-педагогический университет.

**Горшкова И.В.**, зав.кафедрой иностранных языков лицея при Магнитогорском государственном университете.

**Грищенко В.Д.**, ст.преподаватель лингвистически и межкультурной коммуникации, Московский государственный областной социально-гуманитарный институт.

**Данилова И.С.**, канд.педагогических наук, доцент, Тульский государственный педагогический университет им. Л.Н.Толстого.

**Дедов Н.П.**, канд.психологических наук, доцент, Московский областной педагогический университет.

**Дмитренко Т.А.**, доктор педагогических наук, профессор, академик МАНПО, профессор кафедры методики преподавания иностранных языков, Московский педагогический государственный университет.

**Дьякова И.В.**, ст.преподаватель кафедры иностранных языков, Военная академия воздушно-космической обороны.

**Дьяченко Е.И.**, преподаватель кафедры иностранных языков естественных факультетов, Московский педагогический государственный университет.

**Дьяченко М.В.**, канд.педагогических наук, доцент кафедры иностранных языков естественных факультетов, Московский педагогический государственный университет.

**Дьячкова И.Е.**, преподаватель кафедры лингвистики, Новый гуманитарный институт.

**Евстифеева М.В.**, канд.филологических наук, доцент кафедры лингвистики, Новый гуманитарный институт.

**Егорова И.Ф.**, ст.преподаватель кафедры английского языка, Московский государственный областной гуманитарный институт.



**Егорова Н.А.** канд.филологических наук, ст.преподаватель кафедры лингвистики, Новый гуманитарный институт.

**Измайлов А.З.**, канд.филологических наук, Московская государственная академия коммунального хозяйства и строительства.

**Казанцев С.А.**, доцент кафедры лингвистики, Новый гуманитарный институт.

**Коковихина О.В.**, преподаватель немецкого языка кафедры второго языка, Московский институт лингвистики.

**Король Л.Л.**, канд.педагогических наук, доцент кафедры иностранных языков, Полтавский педагогический университет им. В.Г.Короленко, Украина.

**Коротких Т.А.**, канд.филологических наук, доцент кафедры романо-германской филологии, Московский государственный областной гуманитарный институт.

**Котова Е.Г.**, канд.педагогических наук, доцент кафедры английского языка, Московский государственный областной гуманитарный институт.

**Леонтьева А.В.**, кандидат филологических наук, доцент кафедры иностранных языков, Российская международная академия туризма.

**Линева Е.А.**, канд. филологических наук, ст.преподаватель кафедры методики и преподавания иностранных языков, Московский государственный областной гуманитарный институт.

**Медведева Н.А.**, ст.преподаватель кафедры методики и преподавания иностранных языков, Московский государственный областной гуманитарный институт.

**Монина Т.С.**, докт. филологических наук, профессор, ректор Нового гуманитарного института.

**Назарова О.Б.**, канд.филологических наук, ст.преп. кафедры лингвистики, Новый гуманитарный институт.

**Никогосян Р.М.**, ст.преподаватель кафедры лингвистики, Новый гуманитарный институт.

**Николаева М.Н.**, канд.филологических наук, доцент, проректор по научной работе Нового гуманитарного института.

**Новикова О.А.**, учитель английского языка, МОУ «Гимназия № 17», г.электросталь.

**Осипова Д.Г.**, учитель английского языка, МОУ СОШ № 1, г.Ногинск.

**Павлова О.В.**, ст.преподаватель кафедры английского языка факультета лингвистики и межкультурной коммуникации, Московский государственный областной университет.

**Поборцева Е.В.**, преподаватель кафедры теории и практики английского языка, Гомельский государственный университет им. Ф.Скорины, Беларусь.



**Полетаева М.И.**, преподаватель кафедры английской филологии, Одинцовский гуманитарный институт.

**Пучкова И.Н.**, канд. филологических наук, доцент кафедры лингвистики, Новый гуманитарный институт.

**Разумовская Н.А.**, ст.преподаватель кафедры лингвистики, Новый гуманитарный институт.

**Рогачева Е.М.**, учитель английского языка, МОУ «СОШ № 12 с УИИЯ», г.Электросталь.

**Савельева Г.Н.**, канд.филолог. наук, профессор, Российский государственный гуманитарный университет, г. Москва.

**Седова М.И.**, преподаватель кафедры английского языка, Московский государственный областной гуманитарный институт.

**Снычёва Т.Н.**, учитель английского языка, МОУ «Гимназия № 4» г.Электросталь.

**Старец И.А.**, учитель английского языка, МОУ «Гимназия № 9», г.Электросталь.

**Соловова В.С.**, канд.филологических наук, зав.кафедрой иностранных языков, Военная академия воздушно-космической обороны.

**Фролова О.А.**, канд.педагогических наук, доцент кафедры английского языка, Российский государственный торгово-экономический университет.

**Чергата Л.М.**, ст.преподаватель кафедры иностранных языков, Полтавский педагогический университет им. В.Г.Короленко, Украина.

**Шишканов И.В.**, кандидат филологических наук, доцент кафедры второго языка, Московский институт лингвистики.

**Шмелёва А.Н.**, доцент, зав.кафедрой лингвистики, Новый гуманитарный институт.

**Юдов В.С.**, канд. филологических наук, доцент, Новый гуманитарный институт.